



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: General
15 September 2011
Russian
Original: English

**Специальная рабочая группа по дальнейшим
обязательствам для Сторон, включенных
в приложение I, согласно Киотскому протоколу**
Шестнадцатая сессия, третья часть
Панама, 1–7 октября 2011 года

Пункт 2 b) повестки дня
Организационные вопросы
Организация работы сессии

**Записка с изложением плана проведения третьей
части шестнадцатой сессии**

Записка Председателя*

I. Введение

1. Третья часть шестнадцатой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) состоится в городе Панама, Панама, с 1 по 7 октября 2011 года.
2. Сторонам напоминает, что аннотированная повестка дня этой сессии содержится в документе FCCC/KP/AWG/2011/1. Председатель также желает обратить внимание Сторон на вопросы, поднятые в его записках с изложением плана проведения первой и второй частей шестнадцатой сессии, многие из которых сохраняют свою актуальность. Вопросы, поднятые Председателем и Сторонами в ходе первой части сессии с целью стимулирования дискуссии в рамках контактной группы по нерешенным политическим вопросам, размещены на вебсайте РКИКООН и остаются актуальными для возобновленной сессии¹.

* Настоящий документ был представлен после установленного срока ввиду короткого промежутка времени между второй и третьей частями шестнадцатой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу и поскольку Председатель считает, что записка с изложением плана будет наиболее полезной, если она будет выпущена незадолго до начала сессии.

¹ <http://unfccc.int/kyoto_protocol/items/4577.php>.

3. Цель настоящей записки заключается в доведении до сведения делегаций соображений, касающихся второй части шестнадцатой сессии, и информировании их о предлагаемой организации работы третьей части.

II. Соображения по второй части шестнадцатой сессии

4. На пленарном заседании по подведению итогов, которое состоялось в пятницу, 17 июня 2011 года, в Бонне, Германия, Председатель отметил, что благодаря готовности Сторон провести обсуждение по политическим вопросам и вопросам политики в ходе сессии удалось более четко прояснить многие основные вопросы и добиться более глубокого понимания озабоченностей Сторон. Однако многие основные вопросы остаются нерешенными.

5. Председатель подготовил свое пересмотренное предложение в целях облегчения переговоров², в котором отражен прогресс, достигнутый в ходе второй части шестнадцатой сессии. По мнению Председателя:

а) был отмечен умеренный прогресс в согласовании текста в главе I (по поправкам к Киотскому протоколу в исполнение положений пункта 9 статьи 3);

б) был отмечен существенный прогресс по согласованию главы II (по землепользованию, изменениям в землепользовании и лесному хозяйству), которая была сокращена до 12 страниц;

с) были внесены минимальные изменения в содержание главы III (по торговле выбросами и механизмам, основанным на проектах) с выявлением некоторых вопросов, относящихся к механизму чистого развития, которые находятся на рассмотрении в ходе других процессов или которые могут быть переданы другим группам;

д) была проведена конструктивная работа по главе IV (по парниковым газам, секторам и категориям источников, общим метрикам для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями и другим методологическим вопросам), которая привела к варианту А, предлагаемому большой группой Сторон, при сохранении варианта В;

е) не было внесено изменений в главу V (по рассмотрению информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментах, политике, мерах и методологиях, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I).

III. Метод работы

6. Председатель планирует начать возобновленную сессию кратким пленарным заседанием в субботу 1 октября, с тем чтобы дать возможность группам сделать краткие заявления. Председатель также предоставит возможность Сторонам обменяться информацией о совещаниях вне процесса СРГ-КП, которые также относятся к работе группы, а именно о неофициальных консультациях, проведенных нынешним или вступающими в должность председателями Конференции Сторон (КС) и Конференции Сторон, действующей в качестве сове-

² FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1.

шания Сторон Киотского протокола (КС СС). После пленарного заседания возобновит свою работу контактная группа по пункту 3 повестки дня под председательством Председателя СРГ-КП.

7. Председатель приветствует активное и конструктивное участие наблюдателей, если позволит время. Он планирует предоставить слово наблюдателям на возобновленном пленарном заседании. В ходе совещаний контактной группы Председателю хотелось бы видеть в выступлениях наблюдателей целенаправленный вклад в обсуждения. В случае получения официального запроса об участии наблюдателей в работе одной из тематических групп Председатель в ходе предсессионных двусторонних совещаний проведет консультации со Сторонами по этому вопросу.

8. Председатель принимает к сведению, что, по мнению Сторон, содержание и формат обсуждений в контактной группе в ходе первой и второй частей сессии являются весьма целесообразными и поэтому хотел бы применить тот же подход в ходе третьей части сессии. Таким образом, в течение недели будут проходить регулярные совещания контактной группы по обсуждению нерешенных политических вопросов и вопросов политики.

9. Согласно сложившейся в ходе второй части сессии практике работа контактной группы будет дополняться работой неофициальных тематических групп. Контактные группы продолжат обсуждения конкретных вопросов по различным частям документа FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1 при том понимании, что они могут передать любой вопрос, который Стороны определяют как требующий большого внимания, на рассмотрение контактной группы. Председатель предлагает тематическим группам использовать такой механизм для решения трудных вопросов, которые могут препятствовать достижению прогресса в работе этой группы, а также информировать контактную группу о ходе работы.

10. Для оказания содействия Сторонам в достижении существенных результатов на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Дурбане, Южная Африка, по всем вопросам, рассматриваемым СРГ-КП, Председатель хотел бы обратить внимание на некоторые вопросы, для которых прогресс на сессии в Панаме поможет Сторонам:

а) достичь дальнейшего прояснения в отношении целевых показателей борьбы с изменением климата Сторон, включенных в приложение I, и в том числе их преобразования в определенные количественные цели по ограничению и сокращению выбросов и в индивидуальные и совокупные амбициозные уровни выбросов (решение 1/СМР.6, пункты 4 и 5);

б) разрешить разногласия между Сторонами в отношении варианта В в главе I текста, содержащегося в документе FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1;

с) достичь дальнейшего прояснения характера, содержания и применимости правил для второго периода обязательств по Киотскому протоколу, включая положения пункта 10 d) ниже;

д) последствия и варианты реагирования на тот факт, что некоторые Стороны, включенные в приложение I, заявили о том, что они не будут принимать определенные количественные обязательства по сокращению и ограничению выбросов на второй период обязательств по Киотскому протоколу;

е) взаимосвязь второго периода обязательств по Киотскому протоколу с результатами работы Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции и роль второго периода обязательств по

Киотскому протоколу в сбалансированных результатах работы сессии в Дурбане.

11. Председателю хотелось бы подчеркнуть, что этот перечень не носит исчерпывающего характера.

12. В ходе предыдущих сессий и неформальных консультаций, проведенных заместителем Председателя, было определено несколько вопросов, которые могли бы быть более эффективно обсуждены в группе по юридическим вопросам. К этим вопросам относятся варианты сужения возможного разрыва между первым и вторым периодами обязательств. Если контактная группа примет решение образовать в ходе третьей части сессии группу по юридическим вопросам, Председатель предпримет в этом отношении необходимые шаги. Сторонам предлагается обсудить этот вопрос с Председателем в ходе предсессионных консультаций.

13. Председатель отмечает, что в дополнение к докладу рабочего совещания по вопросу о допущениях и условиях, связанных с достижением определенных количественных целевых показателей сокращения выбросов в масштабах всей экономики Сторонами, являющихся развитыми странами, которое состоялось в Бангкоке, Таиланд³, уже имеется доклад второго рабочего совещания по этой теме, которое состоялось в Бонне в июне 2011 года. Этот доклад содержится в документе FCCC/AWGLCA/2011/11.

14. Председатель проведет предсессионные консультации со Сторонами с целью обсуждения организации третьей части сессии и ее ожидаемых результатов. Сторонам будет предоставлена возможность поделиться с Председателем и заместителем Председателя своим видением работы СРГ-КП в ходе третьей части сессии и в последующий период. Всем группам и Сторонам предлагается связаться с секретариатом, если они желают запланировать встречу с Председателем и заместителем Председателя. Группам и Сторонам также рекомендуется связываться напрямую с Председателем и заместителем Председателя по любым другим вопросам.

IV. Документация

15. Доклад СРГ-КП о первой и второй частях ее шестнадцатой сессии, состоявшейся в Бангкоке с 5 по 8 апреля 2011 года и в Бонне с 7 по 17 июня 2011 года, имеется в документе FCCC/KP/AWG/2011/4. Прогресс, достигнутый СРГ-КП к настоящему времени, изложен в документе FCCC/KP/AWG/2011/CRP.1. В ходе третьей части своей шестнадцатой сессии СРГ-КП продолжит свою работу по предложениям, содержащимся в этом документе.

V. На пути к Дурбану

16. Председателю хотелось бы напомнить Сторонам, что предстоящая сессия в Панаме является последним совещанием СРГ-КП до проведения Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Дурбане. Поэтому Председатель обращается к Сторонам с просьбой обеспечить доработку и редактирование текста для его рассмотрения в Дурбане.

³ FCCC/AWGLCA/2011/7.

17. Председатель признает, что разрешение некоторых нерешенных вопросов в рамках СРГ-КП может произойти только на политическом уровне. Поэтому Председатель будет продолжать работу с нынешним и будущим Председателями КС и КС/СС для обеспечения того, чтобы этим вопросам было уделено политическое внимание в целях содействия достижению соглашения в Дурбане.

18. В пятницу, 7 октября, СРГ-КП проведет пленарное заседание, которое завершит работу третьей части сессии и на котором при необходимости будет принято решение о дальнейших мерах по подготовке конференции в Дурбане.

19. Председатель полагает, что эти повестка дня и организация работы, которые были приняты для шестнадцатой сессии СРГ-КП, будут способствовать обеспечению эффективности работы СРГ-КП, которая продолжится в Дурбане. Поэтому Стороны, возможно, сочтут предпочтительным объявить перерыв в работе шестнадцатой сессии, которая будет возобновлена на четвертой части сессии СРГ-КП в Дурбане. Председатель проведет консультации со Сторонами по этому вопросу и надлежащим образом выдвинет свое предложение.
